

2022/08-V01

ADEO KEY: 84586354
EAN CODE: 3276007458299

IT Manuale di istruzioni

EN Instructions manual

	Usage intérieur uniquement / Sólo para uso interior / Utilização exclusivamente interior / Solo per un uso interno / Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń / indoor use only
	Courant alternatif (CA) / Corrente alterna (CA) / Corrente alternada (CA) / Corrente Alternata (CA) / Prąd przemienny (AC) / Alternative Current (AC)

Garanzia limitata e responsabilità **IT**

LEXMAN garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione entro cinque anni dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione o uso improprio. Il rivenditore non è autorizzato a fornire altre garanzie per conto di LEXMAN. Se si necessita di assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia, si prega di contattare direttamente il rivenditore. LEXMAN non sarà responsabile di eventuali danni o perdite speciali, indiretti, accidentali o successivi causati dall'uso di questo dispositivo. Poiché alcuni paesi o regioni non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni accidentali o successivi, la limitazione di responsabilità di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

Accessori

Aprire la confezione ed estrarre il prodotto. Controllare se i seguenti elementi sono mancanti o danneggiati
a) Manuale dell'utilizzatore 1pz
b) TIMER digitale 1pz
In caso di mancanza o danneggiamento di uno dei suddetti elementi, si prega di contattare immediatamente il rivenditore.

Introduzione alla sicurezza

Questo prodotto è adatto a controllare: lampade, ghirlande luminose, sistemi di irrigazione automatica, acquari, piccoli riscaldatori, macchine da caffè.
Non utilizzare il prodotto se presenta danni o difetti
Non aprire o riparare il prodotto da soli, ma rivolgersi a un professionista.
Per pulire il prodotto, rimuoverlo dalla presa di corrente e utilizzare un panno morbido e asciutto.
Tenere il prodotto lontano dall'accesso dei bambini
Non sottoporre il prodotto a un carico superiore a quello massimo indicato.
Non collegare una presa multiple all'uscita del prodotto.
Collegare il prodotto solo a una presa a muro dotata di collegamento a terra.
Non collegare questo tipo di prodotto in serie
Evitare l'umidità, le temperature estreme, le vibrazioni e gli urti.
Rischio di scosse elettriche! Non aprire il prodotto. Nessun pezzo può essere riparato dall'utilizzatore.
Il prodotto si spegne solo quando viene scollegato dalla presa di corrente.
Batteria: NiMH 1.2V, R100h
- la batteria deve essere rimossa dal comando prima di essere rottamata;
- il prodotto deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.



Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio che bambini o animali le ingeriscano. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

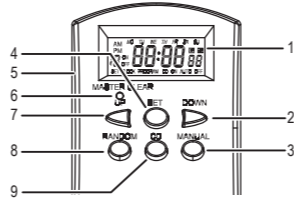
Specifiche generali

Impostazioni	1 minuto
TIPO di spina	TIPO L
Potenza	230V~ 50Hz
Carico massimo	3600W, 16(2)A
Temperatura di funzionamento	Tra -10°C e +40°C
Umidità di funzionamento	Tra +5% RH a +95% RH acqua non condensata
Dimensioni	60x129x74,9mm
Marca	Lexman
Garanzia	5 anni
Metodo di montaggio dei comandi	Plug-in
Metodo per fornire la messa a terra del comando	Plug-in
Azione di tipo 1 o 2	Tipo 1
Caratteristiche aggiuntive delle azioni di tipo 1 o 2	1.B.S
Controllo del grado di inquinamento	Grado di inquinamento 2
Tensione nominale dell'impulso	2.5kV

CARATTERISTICHE GENERALI

10 programma ON/OFF con passo di 1 minuto	Selezionabile ON/AUTO/OFF	Modalità 12/24 ore selezionabile
Display LCD con secondi	Funzione ora legale disponibile	Massimo 99 ore 59 minuti 59 secondi Funzione CD (CONTO ALLA ROVESCIA).
Funzione random con un'indicazione casuale su 10-31 minuti tra le 18:00 e le 6:00 del mattino.	16 combinazioni di giorni o blocchi di giorni disponibili come segue: LU > MA > ME > GI > VE > SA > DO > LU, MA, ME, GI, VE, SA, DO > LU, MA, ME, GI, VE > SA, DO > LU, MA, ME, GI, VE, SA > LU, ME, VE > MA, GI, SA > LU, MA, ME > GI, VE, SA > LU, ME, VE, DO	

Descrizione del pulsante



1. Display LCD
2. Tasto DOWN (giù)
3. Tasto MANUAL (manuale)
4. Tasto SET (impostazioni)
5. Spina (lato posteriore)
6. Tasto MASTERCLEAR
7. Tasto UP (su)
8. Tasto RANDOM (casuale)
9. Tasto CD

Funzionamento iniziale

1. Collegare il timer a una normale presa di corrente da 230 V CA. Lasciarlo per circa 1 ora per caricare la batteria di riserva.
2. Cancellare tutte le informazioni correnti premendo il pulsante MASTER CLEAR con un oggetto appuntito come una penna o una matita dopo la ricarica.
3. Il timer è ora pronto per l'uso.

Impostazione dell'ora attuale

1. Tenere premuto il pulsante SET per almeno 2 secondi; sullo schermo lampeggeranno "SET" e "MO" (lunedì). Premere quindi il tasto UP (su) o DOWN (giù) per selezionare il giorno della settimana.
2. Premere una volta il pulsante SET per passare all'impostazione dell'ora. Sullo schermo lampeggiano "SET" e "00", quindi premere il pulsante UP o DOWN per selezionare l'ora attuale.
3. Premere nuovamente il pulsante SET per passare all'impostazione dei minuti. "SET" e "00" lampeggiano sullo schermo, quindi premere il pulsante UP o DOWN per selezionare i minuti attuali.
4. Premere ancora una volta il pulsante SET per completare l'impostazione.
5. Per azzerare l'orologio, ripetere i passaggi precedenti.
6. Durante la programmazione, premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN per uscire dalla modalità di impostazione dell'orologio.
7. Durante la programmazione, se non si preme alcun pulsante per 30 secondi, il timer torna in modalità CLOCK.

Impostazione degli eventi di accensione e spegnimento

1. Mentre il timer è in modalità CLOCK, premere una volta il pulsante UP per accedere alla modalità di impostazione degli eventi. Lo schermo mostrerà il primo evento ON.
2. Premere una volta il pulsante SET, sullo schermo lampeggeranno "SET" e "MO" (lunedì). Premere quindi il tasto UP (su) o DOWN (giù) per selezionare il giorno della settimana per l'attivazione della programmazione.
3. Premere nuovamente il pulsante SET per passare all'impostazione dell'ora. Sullo schermo lampeggiano "SET" e "00", quindi premere il pulsante UP (su) o DOWN (giù) per selezionare l'ora di accensione desiderata.
4. Premere nuovamente il pulsante SET per passare all'impostazione dei minuti. "SET" e "00" lampeggiano sullo schermo, quindi premere il pulsante selezionare i minuti dell'ora di accensione desiderata.
5. Premere ancora una volta il pulsante SET per completare l'impostazione del primo evento ON.

6. Premere nuovamente il pulsante UP per passare al primo evento OFF.
 7. Ripetere la procedura 2-5 per completare l'impostazione del primo evento OFF. Se necessario, ripetere i passaggi 1-6 per impostare altri 9 eventi ON/OFF.
 8. Durante la programmazione, premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN per uscire dalla modalità di impostazione degli eventi e tornare alla modalità CLOCK.
 9. Durante la programmazione, se non si preme alcun pulsante per 30 secondi, il timer torna in modalità CLOCK.
- Nota bene:**
a. Assicurarsi che gli eventi ON/OFF non si sovrappongano. Se gli eventi si sovrappongono, l'evento ON o OFF verrà eseguito in base all'ora dell'evento, non in base al numero dell'evento. L'evento OFF ha la priorità sull'evento ON.
b. Se si desidera attivare eventi ON/OFF, assicurarsi che il timer sia in modalità AUTO. Le funzioni casuali e di conto alla rovescia sono annullate.

Revisione, modifica, richiamo e ripristino degli eventi ON/OFF

- a. Per rivedere gli eventi ON/OFF: mentre il timer è in modalità CLOCK, premere ripetutamente il pulsante UP; lo schermo mostrerà gli eventi ON/OFF in ordine.
- b. Per modificare gli eventi ON/OFF: mentre il timer è in modalità CLOCK, premere ripetutamente il pulsante UP e individuare l'impostazione dell'evento da modificare. Quindi utilizzare i punti 2-5 di IMPOSTAZIONE EVENTI ON/OFF per modificare l'impostazione.
- c. Per richiamare e ripristinare gli eventi ON/OFF: mentre il timer è in modalità CLOCK, premere ripetutamente il pulsante UP e individuare l'impostazione dell'evento da modificare. Quindi utilizzare i punti 2-5 di IMPOSTAZIONE EVENTI ON/OFF per modificare l'impostazione.

Modalità di impostazione

Mentre il timer è in modalità clock, premere il pulsante MANUAL come necessario per visualizzare:
"ON" - il dispositivo collegato rimane acceso.
"OFF" - il dispositivo collegato rimane spento.
"AUTO" - il dispositivo collegato segue le impostazioni del timer programmato.
Nota bene: se si passa da ON a AUTO, il dispositivo collegato rimarrà acceso fino al successivo orario di spegnimento programmato. Se la modalità passa da OFF a AUTO, il dispositivo collegato rimarrà spento fino al successivo orario di accensione programmato.

Funzione random

1. Premere il pulsante RANDOM. Sullo schermo viene visualizzato "R". La funzione casuale è attivata.
 2. Quando la funzione casuale è attivata, il timer si posiziona in modalità casuale per 10-31 minuti nell'intervallo di tempo compreso tra le 18:00 e le 6:00 del mattino.
 3. Premere nuovamente il pulsante RANDOM per annullare la funzione.
- Nota bene:**
1. Se si desidera attivare la funzione casuale, assicurarsi che il timer sia in modalità "AUTO".
2. Una volta attivata la funzione casuale, gli eventi ON/OFF tra le 6:00PM e le 6:00AM e il programma di conto alla rovescia vengono automaticamente bloccati.

Funzione CD (conto alla rovescia)

1. Mentre il timer è in modalità CLOCK, premere una volta il pulsante DOWN per accedere alla modalità di impostazione del conto alla rovescia.
 2. Premere una volta il pulsante SET, sullo schermo lampeggeranno le dittoie "SET" e "OFF"; premere il pulsante UP o DOWN per selezionare il conto alla rovescia ON o OFF. Se si seleziona "ON", il timer sarà acceso durante il periodo di conto alla rovescia e si spegnerà al termine del programma di conto alla rovescia. Se si seleziona "OFF", il timer sarà spento durante il periodo di conto alla rovescia e si accenderà al termine del programma di conto alla rovescia.
 3. Premere nuovamente il pulsante SET per passare all'impostazione dell'ora; sullo schermo lampeggiano "SET" e "0"; premere il pulsante UP o DOWN per selezionare l'ora del conto alla rovescia. (da 0 a 99 ore)
 4. Premere nuovamente il pulsante SET per passare all'impostazione dei minuti. "SET" e "00" lampeggiano sullo schermo, premere il pulsante UP o DOWN per selezionare i minuti per il conto alla rovescia.
 5. Premere nuovamente il pulsante SET per passare all'impostazione dei secondi. "SET" e "00" lampeggiano sullo schermo, quindi premere il pulsante UP (su) o DOWN (giù) per selezionare i secondi per il conto alla rovescia.
 6. Premere ancora una volta il pulsante SET per completare l'impostazione.
 7. Premere una volta il pulsante CD per attivare il programma di conto alla rovescia. Premendo nuovamente il pulsante CD, il programma di conto alla rovescia si arresta e ripristina l'ora impostata.
 8. CD lampeggia sullo schermo quando si preme il pulsante CD in modalità CLOCK. Ciò significa che la funzione CD è attivata.
 9. Durante la programmazione, premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN per uscire dalla modalità di impostazione del conto alla rovescia e tornare alla modalità CLOCK.
 10. Durante la programmazione, se non si preme alcun pulsante per 30 secondi, il timer torna in modalità CLOCK.
- Nota bene: Se si desidera attivare la funzione programma conto alla rovescia, assicurarsi che il timer sia in modalità "AUTO". La funzione casuale è cancellata.

Modalità 12/24 ore

Premendo contemporaneamente i pulsanti CD e SET, la visualizzazione dell'ora passa dalla modalità 12 a quella 24 ore.

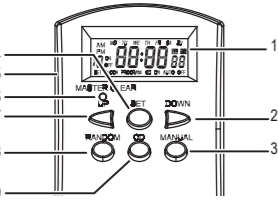
General specifications

Min. Setting	1 minute
Plug TYPE	L-TYPE
Power	230V~ 50Hz
Max Load	3600W, 16(2)A
Working temperature	from -10 °c to +40°C
Working humidity	from +5% RH to +95% RH non condensing water
Dimensions	60x129x74,9mm
Branding	Lexman
Warrantie	5 Years
Method of mounting controls	Plug-in
Method of providing earthing of control	Plug-in
Type 1 or Type 2 action	Type 1
Additional features of Type 1 or Type 2 actions	1.B.S
Control pollution degree	Pollution degree 2
Rated impulse voltage	2.5kV

CARATTERISTICHE GENERALI

10 ON/OFF programs with 1 minute step	ON/AUTO/OFF selectable	12/24 hour mode selectable
LCD display with second	Summer time function available	Maximum of 99 hours 59 minutes 59 seconds CD (COUNT DOWN) function.
Random function with a randomly on 10-31minutes between 6:00 PM and 6:00 AM	16 combinations of day or blocks of days available as follows: MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU	

External struction



1. LCD display
2. DOWN key
3. Manual key
4. SET key
5. Plug (rear side)
6. MASTERCLEAR key
7. UP key
8. RANDOM key
9. CD key

Initial operation

1. Plug the timer into a regular 230VAC power outlet. Leave for approximately 1 hour to charge the Memory Back-up battery.
2. Clear all current information by pressing MASTER CLEAR button with a sharp object such as a pen or pencil after charging.
3. The timer is now ready to be set up for use.

Set current time

1. Press and hold SET button for at least 2 seconds, "SET" and "MO" (Monday) will flash in the screen. Then press UP or DOWN button to select day of week.
2. Press SET button once to advance to hour setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press UP or DOWN button to select current hour.
3. Press SET button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press UP or DOWN button to select current minute.
4. Press SET button one more time to complete the setup.
5. To reset CLOCK, repeat above steps.
6. While programming, press UP and DOWN buttons simultaneously to exit CLOCK setting mode.
7. While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to CLOCK mode.

Set on/off events

1. While the timer is at CLOCK mode, press UP button once to enter into events setting mode. The screen will show the first ON event.
 2. Press SET button once, "SET" and "MO" (Monday) will flash in the screen. Then press UP or DOWN button to select the desired day(s) of week for programming to be ON.
 3. Press SET button once again to advance to hour setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press UP or DOWN button to select hour of the desired ON time.
 4. Press SET button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, then press UP or DOWN button to select minute of the desired ON time.
 5. Press SET button one more time to complete setting of the first ON event.
 6. Press UP button once again to advance to the first OFF event.
 7. Repeat the procedure 2-5 to complete setting of the first OFF event. If necessary, repeat steps 1-6 to set additional 9 ON/OFF events.
 8. While programming, press UP and DOWN buttons simultaneously to exit events setting mode and return to CLOCK mode.
 9. While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to CLOCK mode.
- Please note:**
If you want to activate ON/OFF events, ensure the timer must be in AUTO mode. Random and countdown functions are canceled.

Review, change, recall and restore on/off events

- a. To review ON/OFF events: While the timer is at CLOCK mode, press UP button repeatedly, the screen will show ON/OFF events in order.
- b. To change ON/OFF events: While the timer is at CLOCK mode, press UP button repeatedly and locate the event setting(s) to change. Then use Step 2-5 in SET ON/OFF EVENTS to change the setting.
- c. To recall and restore ON/OFF events: While the timer is at CLOCK mode, press UP button repeatedly and locate the event setting(s) to recall or restore. Then press MANUAL button once to delete the event, the event will be replaced by "--:--". Press MANUAL button once again to resume the previous setting.

Set mode

While the timer is at clock mode, press MANUAL button as necessary to display:
"ON" - the plugged in device remain ON.
"OFF" - the plugged in device remain OFF.
"AUTO" - the plugged in device follows your programmed timer settings.
Please note: - If the mode is turned from ON to AUTO, the attached device will keep on until the next programmed OFF time. If the mode is turned from OFF to AUTO, the attached device will keep off until the next programmed ON time.

Random function

1. Press RANDOM button. "R" will show in the screen. Random function is activated.
 2. When random is activated, the timer will be in on position randomly for 10-31 minutes during the time gap from 6:00PM to 6:00AM.
 3. Press RANDOM button again to cancel this function.
- Please note:**
1. If you want to activate random function, ensure the timer is in "AUTO" mode.
4. Once random function is activated, ON/OFF events between 6:00PM and 6:00AM and countdown program are automatically blocked.

CD (count down) function

1. While the timer is at CLOCK mode, press DOWN button once to enter into countdown setting mode.
2. Press SET button once. "SET" and "OFF" will flash in the screen, press UP or DOWN button to select countdown ON or OFF. If "ON" is selected, the timer will be on during the countdown period, then it will be off once countdown program is completed. If "OFF" is selected, the timer will be off during the countdown period, then it will be on once countdown program is completed.
3. Press SET button once again to advance to hour setting. "SET" and "0" will flash in the screen, press UP or

- DOWN button to select hour for countdown time.
 4. Press SET button once again to advance to minute setting. "SET" and "00" will flash in the screen, press UP or DOWN button to select minute for countdown time.
 5. Press SET button once again to advance to second setting. "SET" and "00" will flash in the screen, press UP or DOWN button to select second for countdown time.
 6. Press SET button one more time to complete the setup.
 7. Press CD button once, countdown program is activated. Press CD button once again, countdown program will stop and restore countdown time what time you set.
 8. The CD will flash in the screen when press CD button in CLOCK mode. It means CD function is activated.
 9. While programming, press UP and DOWN buttons simultaneously to exit countdown setting mode and return to CLOCK mode.
 10. While programming, if no button is pushed for 30 seconds the timer will return to CLOCK mode.
- Please note:** if you want to activate countdown program, ensure the timer is in "AUTO" mode. Random function is canceled.

12/24 Hour Mode

Press CD button and SET buttons simultaneously to turn the time display between 12 and 24 hour mode.

Summertime function

1. Press MANUAL and SET button simultaneously. LCD shows S(Summer time). Clock advances 1 hour.
2. To revert to winter setting, press the two buttons again. Clock moves backward 1 hour. S disappears in LCD.

Operation priority (from the highest to the lowest)

Please notice the operation priority when you use the timer:
1. ON OR OFF -----> 2. RANDOM -----> 3. CD -----> 4. ON/OFF EVENTS.

	Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.
	Batteries must be recycled or destroyed appropriately. Do not throw batteries away with household waste, municipal waste or on a fire as they may leak or explode. Do not open, short circuit or damage batteries as this may cause injury. (if sold with battery).

Funzione ora legale

1. Premere i pulsanti MANUAL e SET contemporaneamente, lo schermo LCD mostra S (Ora legale). L'orologio avanza di 1 ora.
2. Per tornare all'impostazione invernale, premere nuovamente i due pulsanti. L'orologio torna indietro di 1 ora. S scompare dallo schermo.

Priorità di funzionamento (dalla più alta alla più bassa)

Tenere presente la priorità di funzionamento quando si utilizza il timer:
1. ON O OFF -----> 2. CASUALE -----> 3. CD -----> 4. EVENTI ON/OFF.

	I prodotti elettrici non devono essere gettati con rifiuti domestici. Devono essere portati in un punto di raccolta comunale per essere smaltiti in modo ecologico secondo le norme locali. Contattare le autorità locali o il negozio per consigli sul riciclaggio. Il materiale di imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente e renderlo disponibile per il servizio di raccolta materiale riciclabile.
	Le batterie devono essere riciclate o distrutte in modo appropriato. Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici, ai rifiuti urbani o sul fuoco, perché potrebbero lasciar fuoriuscire sostanze tossiche o esplodere. Non aprire, cortocircuare o danneggiare le batterie per non causare lesioni. (se venduto con la batteria).

Limited warranty and liability **EN**

LEXMAN guarantee that the product is free from any defect in material and workmanship within five year from the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination or improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of LEXMAN. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller directly. LEXMAN will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by using this device. As some countries or regions do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damages, the above limitation of liability may not apply to you.

Accessories

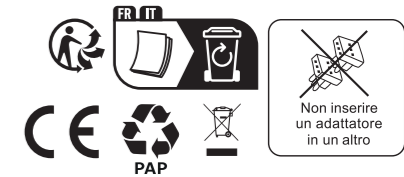
- Open the package box and take out the meter. Please double check whether the following items are missing or damaged.
a) User manual 1pc
b) MECHANICAL TIMER 1pc
If any of the above is missing or damaged, please contact your supplier immediately.

Safety introduction

This product is adapted to control: lamp, lighting chain, automatic watering system, aquarium, small heater, coffee machine. Do not use the product if there is any damage or defect on the product.
Do not open or repair the product by yourself but request it to a professional worker.
To clean the product, remove it from the wall socket and use a soft, dry cloth.
Keep the product out of access to the children.
Do not put a load to the product over than the maximum indicated.
Do not plug a multi socket on the product outlet.
Plug the product only to a wall socket equipped with a earth connection.
Do not plug this kind of product in series.
Avoid humidity, extreme temperatures, vibrations & shocks.
Risk of electrical shock! do not open the product. No part can be repaired by the user.
The product is power off only when it is unplugged from wall socket.
Battery: NiMH 1.2V, R100h
- the battery must be removed from the control before it is scrapped;
- the control must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.



Keep the batteries out of the reach of children. There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.



Made in China

Garanzia 5 anni / 5-year guarantee

Version originale du mode d'emploi / Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji obsługi / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducerea versiunii originale a modului de folosire / Μετάφραση της αρχικής έκδοσης των οδηγιών χρήσης / Переклад оригінального керівництва з експлуатації / Translation of the original version of user manual.